Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	My zaś żeglowanie dokonawszy z Tyru przyszliśmy do Ptolemaidy i pozdrowiwszy braci pozostaliśmy dzień jeden u nich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	My natomiast, kończąc żeglugę z Tyru, zawinęliśmy do Ptolemaidy,* przywitaliśmy braci** i pozostaliśmy u nich przez jeden dzień.[*Ptolemaida : dawne Akko, ok. 48 km na pd od Tyru; nigdy nie podbite przez Izraelitów, uważane przez nich za filistyńskie, a przez Greków za fenickie; kluczowe na szlaku Syria — Egipt.][**510 21:17; 510 28:14]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	My zaś płynięcia dokonawszy z Tyru przyszliśmy do Ptolemaidy. I pozdrowiwszy braci, pozostaliśmy dzień jeden u nich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	My zaś żeglowanie dokonawszy z Tyru przyszliśmy do Ptolemaidy i pozdrowiwszy braci pozostaliśmy dzień jeden u nich